

# WCET® 的相关内容

参考文献 World Council of Enterostomal Therapists®. WCET® Journal 2019; 39(1):7

### 美梦成真

虽然我生活在纽约，一座不眠的城市，但这并不意味着我没有梦。先从 Norma Gill、她始终不渝的志愿者委员会和塑造了 WCET® 的许多先驱者说起，我们这个协会建立在他们的梦想和希望之上，那就是建立一个能为造口、伤口和失禁护理方面有需求的患者改变世界的协会。

他们的一个梦想是出版一本杂志，以便造福于 WCET® 会员。在过去的数年里，本杂志已经成长和变化。您为执行委员会提供的反馈是，希望本杂志能够纳入 MEDLINE 索引。执行委员会已实施一项计划来申请纳入 MEDLINE 索引。我们的出版者 Greg Paull 和杂志编辑 Jenny Prentice 正在为实现这个目标努力工作。您会注意到，本期杂志与既往的数期有所不同，因为纳入了 MEDLINE 索引的必要要求。

WCET® 的另一个梦想是更好地满足我们会员的需求，因为对于许多会员来说，英语并不是他们的母语。虽然 WCET® 已经增加了教育资源，例如以非英语的语言举行网络研讨会，除了作者以其母语提供文稿时之外，WCET® 杂志发表的文章主要采用英文。许多会员在参加会员调查时明确向执行委员会表达了他们的梦想，那就是以非英语的语言出版 WCET® 杂志，尤其是中文。

这不仅对执行委员会非常重要，采用多种语言对我本人也有非常特殊的意义。这是因为我生活在纽约，在这里，人们讲 800 多种语言。在我生活的皇后镇，一个名副其实的“世界之镇”，人们所讲的语言种类最多，还可以找到来自不同文化的美食。生活在这样一个多元化城市，我已习惯于在身边听到和看到多种语言。因此，我和执行委员会共同拥有的一个梦想是以多种语言出版 WCET® 杂志。

作家和演员 Vanna Bonta 曾经说过，“梦想是人类进步的食粮。”请让我与您分享 WCET® 在实现这个梦想的过程中已经取得的进展。请敲起鼓吧……执行委员会很高兴地宣布，

从 2019 年第 1 期开始，WCET® 杂志将以中文和英文两种语言出版。

将学术期刊翻译成另外一种语言是非常昂贵的。凭借几个中文杂志合作伙伴（Top Medical、Hollister、Calmoseptine 和 Welland）提供的财政支持以及 WCET® 的一些资助，我们得以将英文杂志翻译成中文，并构建必要的电子平台。即使您读不懂中文，我也希望您与我一起庆祝这个进步和改变。

执行委员会还正在探讨将杂志翻译成更多语言的成本和流程。所有这些都符合 WCET® 战略计划，即成为一个满足会员需求、提供不同语言的全球性协会。虽然由于财政限制，无法将杂志翻译成我们会员使用的所有语言，但是我们期望在 2019 年实现更多梦想，出版更多语言版本的 WCET® 杂志。

无论本杂志以何种语言出版，内容都相同。执行委员会对此感到非常兴奋，希望您也有同感。因此，敬请关注未来的数期杂志以了解更多相关新闻。

除了语言明显改变之外，我们希望大家喜欢重新设计的 WCET® 杂志和 WCET® Bulletin，后者现已成为 WCET® 会员的官方杂志。我们的出版者及其设计团队完成了一项非凡工作，感谢 Greg 和 Cambridge Media 的全体人员。

在我们继续心怀梦想以其他方式改善 WCET® 的同时，请大家放心，执行委员会为协会的进步而制定的战略计划正在坚定不移地落实之中，从而尽可能为大家提供最好的会员福利。

敬请大家与我们分享您的想法。

祝好

Elizabeth Ayello